

610757-2026 - Mise en concurrence

Italie – Services de télétexte – Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema. Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

OJ S 171/2026 04/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Museo Nazionale del Cinema & Fondazione Maria Adriana Prolo

Adresse électronique: gare.museocinema@certopec.it

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Loisirs, culture et culte

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema. Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

Description: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema.

Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023

Identifiant de la procédure: 5b7481b4-2c02-4292-b224-dedfcb60a603

Identifiant interne: a2f5bc2a-85fe-4e93-9113-9be08295298b@1164-G-2389

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 64216300 Services de télétexte

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Torino (ITC11)

Pays: Italie

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 549 254,05 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

Règlementation applicable en cas de marché transfrontalier: Diritto transfrontaliero non applicabile

2.1.6. **Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. **Lot: LOT-0001**

Titre: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema.
Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

Description: Accordo quadro ex art. 59 D.Lgs. 36/2023 per l'affidamento di servizi di sottotitolazione elettronica e lavorazioni tecniche dei film in occasione dei Festival Torino Film Festival, Lovers Film Festival e Cinemambiente presso il Museo Nazionale del Cinema.
Procedura aperta di valore superiore alla soglia di cui all'art. 14/1 lett. c) D.Lgs. 36/2023.

Identifiant interne: a2f5bc2a-85fe-4e93-9113-9be08295298b@1164-G-2389/LOT-0001

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 64216300 Services de télétexte

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Torino (ITC11)

Pays: Italie

5.1.3. **Durée estimée**

Durée: 4 Ans

5.1.5. **Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 549 254,05 EUR

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.11. **Documents de marché**

Adresse des documents de marché: <https://museocinema.tuttogare.it/gare/dettaglio.php?codice=2389>

5.1.12. **Conditions du marché public**

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://museocinema.tuttogare.it/gare/dettaglio.php?codice=2389>
Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: italien
Catalogue électronique: Non autorisée
Date limite de réception des offres: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Durée de validité des offres: 180 Jours
Conditions du marché:
Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non
Facturation électronique: Autorisée
La commande en ligne sera utilisée: non
Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: TAR Piemonte

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Tar Piemonte

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Museo Nazionale del Cinema – Fondazione Maria Adriana Prolo

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Museo Nazionale del Cinema – Fondazione Maria Adriana Prolo

Numéro d'enregistrement: 06407440012

Adresse postale: Via Montebello 22

Ville: Torino

Code postal: 10124

Subdivision pays (NUTS): Torino (ITC11)

Pays: Italie

Adresse électronique: gare.museocinema@certopec.it

Téléphone: 011 8138505

Adresse internet: <https://www.museocinema.it/it/bandi-e-procedure-di-gara>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0002

Nom officiel: TAR Piemonte

Numéro d'enregistrement: 96574140016

Ville: Torino

Code postal: 10121

Subdivision pays (NUTS): Torino (ITC11)

Pays: Italie

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 5b7481b4-2c02-4292-b224-dedfcb60a603 - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 02/09/2026 16:15:34 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: italien

Numéro de publication de l'avis: 610757-2026

Numéro de publication au JO S: 171/2026

Date de publication: 04/09/2026